



VULPES GOODS
TECH

INFRARED HEATER

**MANUAL • ANLEITUNG
HANDLEIDING • MANUEL
MANUAL • MANUALE • MANUAL**

WWW.VULPESGOODS.COM

ENGLISH

4

The Device	5
User Guide	8
Characteristics and Application	9
Product parameters	11

DEUTSCH

12

Das Gerät	13
Benutzerhandbuch	16
Eigenschaften und Anwendung	17
Produkt parameter	20

NEDERLANDS

21

Het apparaat	22
Gebruiksaanwijzing	25
Kenmerken en Toepassingen	26
Product Parameters	28

FRANCAIS

29

Le dispositif	w
Manuel de l'utilisateur	33
Caractéristiques et applications	34
Paramètres du produit	37

ESPAÑOL

38

El Dispositivo	39
Guía del Usuario	42
Características y Aplicación	43
Parámetros del Producto	46

ITALIANO

47

Il dispositivo	48
Guida dell'utente	51
Caratteristiche e Applicazione	52
Parametri del Prodotto	54

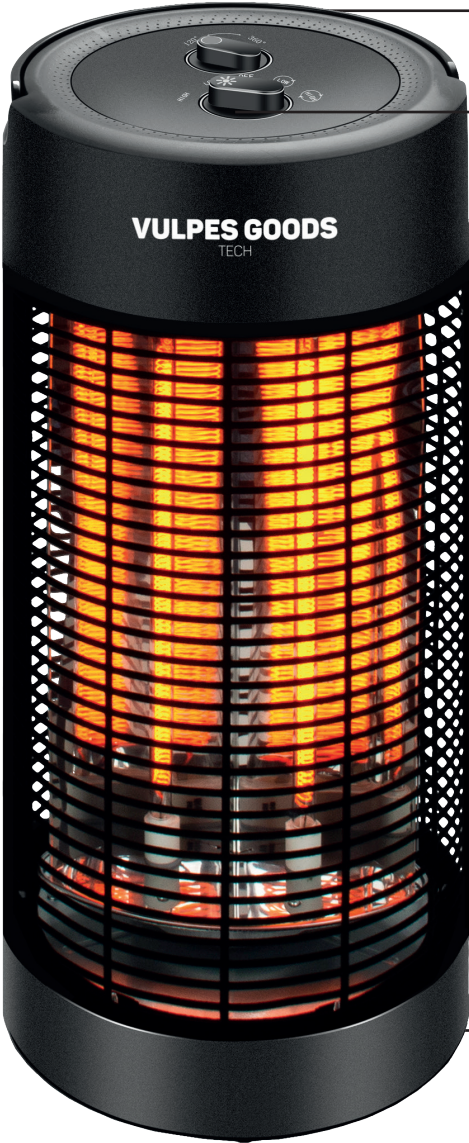
PORTUGUÊS

55

O Dispositivo	56
Guia do Usuário	59
Características e Aplicação	60
Parâmetros do Produto	62

ENGLISH

THE DEVICE



Handle

Control panel

Ventilation grille

Power supply

Handle

Use the handle to move the heater easily. **WARNING:** Never move the unit while it is in operation.

Control panel

Use the control panel to select the correct mode and rotation. See the next page for a description of the control panel.

Ventilation grille

The ventilation grille becomes hot. Make sure nothing is placed within 70 cm of the grille.

Power supply

Connect the mains cord and plug into the outlet. Ensure that the voltage is correct for safe use.

Control panel



120° / 360°

Choose between 120° or 360° rotation of the heater. First select the desired angle and then choose LOW or HIGH with the  icon. Note: The rotation function will only work if LOW or HIGH is selected with the  icon.

HIGH / LOW

Select the desired heating setting. Turn to HIGH for high heat (1200 W). Turn to LOW for low heat (600 W).

When HIGH or LOW is selected with the  icon, the heater will rotate according to the chosen angle (120° or 360°).

OFF

Turn to OFF to switch off the heater. Then unplug the unit from the outlet.

USER GUIDE

1. Ensure proper connection and power supply to the heater. Check that the voltage is 220–240 V AC, 50–60 Hz.

2. Plug the heater into the power outlet. Use the mode knob to select the desired mode.

Then use the rotation knob to choose the desired rotation angle of the heater.

4. Turn the mode knob to OFF to switch off the heater and unplug it from the outlet.

Automatic Protection

Overheating Protection

Designed for your safety. The automatic overheating system switches off the device when internal parts become too hot.

Tip-Over Protection

If the heater tips over, the tip-over protection will automatically switch it off. Place it on a flat surface.

Tip: After tipping over, set it upright again, switch it on, and select the desired mode.

CHARACTERISTICS AND APPLICATION

- Before use, check that the household voltage is 220–240 V AC/50–60 Hz and that the outlet is suitable for the rated power.
- Place the heater on a flat, stable surface.
- Keep at least 70 cm away from walls, curtains, and other objects.
- Never place the heater directly under a socket.
- Never cover the heater during operation.
- Do not move the heater while it is operating.
- Do not use the heater in flammable, explosive, dusty, greasy, or humid environments.
- Keep the heater away from direct water sources such as showers, baths, or swimming pools.
- Children under 3 years must always be kept away.
- Children aged 3 to 8 may only switch the heater on or off under supervision.
- Persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities may only use the heater under supervision.
- Children must not play with the heater or perform maintenance.

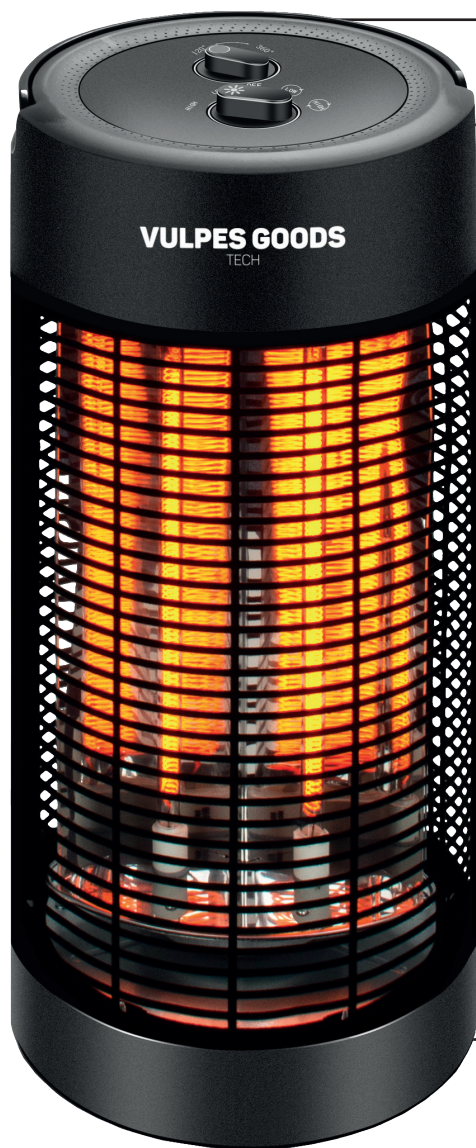
- Do not touch the vents or other hot surfaces; some parts can become very hot.
- Never cover the heater with clothing, blankets, paper, plastic, or other materials.
- Do not touch the display or plug with wet hands.
- Do not use extension cords; this may cause overheating or fire.
- Do not run the power cord under carpets or objects and ensure no one can trip over it.
- Do not insert objects into the ventilation openings.
- Unplug the heater before cleaning or maintenance.
- Never disassemble the heater yourself.
- Only have the heater repaired by the manufacturer or qualified personnel.
- Stop using immediately if there are abnormal sounds, a damaged plug, or cord.
- Never immerse the heater in water.
- Cleaning and maintenance should only be carried out under supervision; children must not do this alone.
- Use the heater only as described in the manual. Any other use may cause fire, electric shock, or injury.

PRODUCT PARAMETERS

Model:	VG-NH-55C
Rated voltage:	220-240 V AC, 50-60 Hz
Power:	600 / 1200 W
Oscillation sweep angle:	360° / 120°
Size:	22.5x22.5x54cm

DEUTSCH

DAS GERÄT



Griff

Bedienfeld

Lüftungsgitter

Stromversorgung

Griff

Verwenden Sie den Griff, um den Heizlüfter bequem zu bewegen. **WARNUNG:** Bewegen Sie das Gerät niemals während des Betriebs.

Bedienfeld

Das Bedienfeld dient zur Auswahl des richtigen Modus und der Rotation. Siehe nächste Seite für eine Beschreibung des Bedienfeldes.

Lüftungsgitter

Das Lüftungsgitter wird heiß. Achten Sie darauf, dass sich innerhalb von 70 cm nichts in der Nähe des Gitters befindet.

Stromversorgung

Schließen Sie das Netzkabel an und stecken Sie den Stecker in die Steckdose. Stellen Sie sicher, dass die Spannung für den sicheren Betrieb korrekt ist.

Bedienfeld



120° / 360°

Wählen Sie zwischen 120° oder 360° Rotation des Heizlüfters. Wählen Sie zuerst den gewünschten Winkel und dann LOW oder HIGH mit dem  Symbol. Hinweis: Die Rotationsfunktion funktioniert nur, wenn LOW oder HIGH mit dem  Symbol ausgewählt wurde.

HIGH / LOW

Wählen Sie die gewünschte Heizstufe.
Drehen Sie auf HIGH für hohe Wärme (1200 W).
Drehen Sie auf LOW für niedrige Wärme (600 W).
Wenn HIGH oder LOW mit dem  Symbol ausgewählt wurde, rotiert der Heizlüfter entsprechend dem gewählten Winkel (120° oder 360°).

OFF

Drehen Sie auf OFF, um den Heizlüfter auszuschalten.
Ziehen Sie anschließend den Stecker aus der Steckdose.

BENUTZERHANDBUCH

1. Sorgen Sie für einen ordnungsgemäßen Anschluss und eine stabile Stromversorgung. Überprüfen Sie, ob die Spannung 220–240 V AC, 50–60 Hz beträgt.

2. Stecken Sie den Heizlüfter in die Steckdose. Verwenden Sie den Modusknopf, um den gewünschten Modus auszuwählen.

Verwenden Sie anschließend den Drehknopf, um den gewünschten Rotationswinkel einzustellen.

3. Drehen Sie den Modusknopf auf OFF, um den Heizlüfter auszuschalten, und ziehen Sie anschließend den Stecker.

Automatischer Schutz

Überhitzungsschutz

Für Ihre Sicherheit konzipiert. Das automatische Überhitzungssystem schaltet das Gerät ab, wenn interne Teile zu heiß werden.

Kippschutz

Wenn der Heizlüfter umkippt, schaltet der Kippschutz das Gerät automatisch aus. Stellen Sie es auf eine ebene Fläche. Tipp: Nach dem Umkippen das Gerät wieder aufrecht hinstellen, einschalten und den gewünschten Modus wählen.

EIGENSCHAFTEN UND ANWENDUNG

- Überprüfen Sie vor der Verwendung, ob die Haushaltsstromversorgung 220–240 V AC/50–60 Hz beträgt und die Steckdose für die Nennleistung geeignet ist.
- Stellen Sie den Heizlüfter auf eine flache, stabile Oberfläche.
- Halten Sie mindestens 70 cm Abstand zu Wänden, Vorhängen und anderen Gegenständen.
- Stellen Sie den Heizlüfter niemals direkt unter eine Steckdose.
- Decken Sie den Heizlüfter während des Betriebs niemals ab.
- Bewegen Sie den Heizlüfter während des Betriebs nicht.
- Verwenden Sie den Heizlüfter nicht in brennbaren, explosiven, staubigen, fettigen oder feuchten Umgebungen.
- Halten Sie den Heizlüfter von direkten Wasserquellen wie Duschen, Badewannen oder Schwimmbädern fern.
- Kinder unter 3 Jahren müssen jederzeit ferngehalten werden.
- Kinder von 3 bis 8 Jahren dürfen den Heizlüfter nur unter Aufsicht ein- oder ausschalten.

- Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten dürfen den Heizlüfter nur unter Aufsicht verwenden.
- Kinder dürfen nicht mit dem Heizlüfter spielen oder Wartungsarbeiten durchführen.
- Berühren Sie die Lüftungsschlitze oder andere heiße Oberflächen nicht; einige Teile können sehr heiß werden.
- Decken Sie den Heizlüfter niemals mit Kleidung, Decken, Papier, Kunststoff oder anderen Materialien ab.
- Berühren Sie das Display oder den Stecker nicht mit nassen Händen.
- Verwenden Sie keine Verlängerungskabel; dies kann Überhitzung oder Brand verursachen.
- Verlegen Sie das Netzkabel nicht unter Teppichen oder Gegenständen und stellen Sie sicher, dass niemand darüber stolpert.
- Stecken Sie keine Gegenstände in die Lüftungsöffnungen.
- Ziehen Sie den Stecker vor der Reinigung oder Wartung aus der Steckdose.
- Zerlegen Sie den Heizlüfter niemals selbst.
- Lassen Sie den Heizlüfter nur vom Hersteller oder qualifiziertem Personal reparieren.

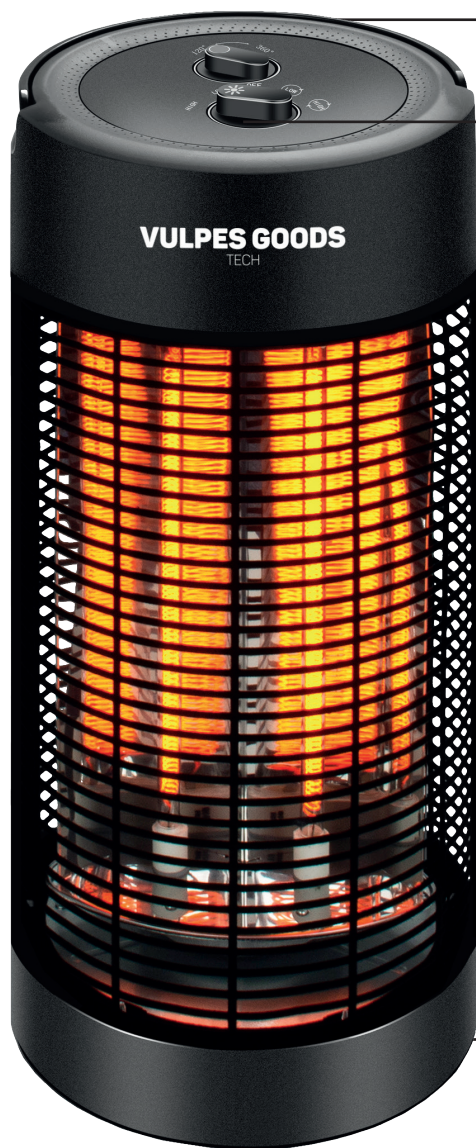
- Stellen Sie den Betrieb sofort ein, wenn ungewöhnliche Geräusche auftreten oder Stecker bzw. Kabel beschädigt sind.
- Tauchen Sie den Heizlüfter niemals in Wasser.
- Reinigung und Wartung dürfen nur unter Aufsicht durchgeführt werden; Kinder dürfen dies nicht allein tun.
- Verwenden Sie den Heizlüfter nur wie in der Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung kann Brand, Stromschlag oder Verletzungen verursachen.

PRODUKT PARAMETER

Modell:	VG-NH-55C
Nennspannung:	220-240 V AC, 50-60 Hz
Leistung:	600 / 1200 W
Oszillationswinkel:	360° / 120°
Abmessungen:	22,5 × 22,5 × 54 cm

NEDERLANDS

HET APPARAAT



Handvat

Bedieningspaneel

Ventilatierooster

Stroomvoorziening

Handvat

Gebruik het handvat om de kachel eenvoudig te verplaatsen. LET OP: Verplaats de kachel nooit tijdens gebruik.

Bedieningspaneel

Gebruik het bedieningspaneel om de juiste stand en rotatie te kiezen. Zie de volgende pagina voor toelichting van het bedieningspaneel.

Ventilatie-rooster

Het ventilatie-rooster wordt heet. Zorg ervoor dat er niets binnen 70 cm van het rooster wordt geplaatst.

Stroomvoorziening

Sluit het netsnoer aan en steek de stekker in het stopcontact. Zorg ervoor dat de spanning correct is voor veilig gebruik.

Bedieningspaneel



120° / 360°

Kies tussen 120° of 360° rotatie van de kachel. Selecteer eerst de gewenste hoek en kies daarna LOW of HIGH met het  icoon. Let op: de rotatiefunctie werkt alleen als LOW of HIGH is geselecteerd met het  icoon.

HIGH / LOW

Kies de gewenste verwarmingsstand. Draai naar HIGH voor hoge warmte (1 200 W). Draai naar LOW voor lage warmte (600 W). Wanneer HIGH of LOW is geselecteerd met het  icoon, roteert de kachel volgens de gekozen hoek van 120° of 360°.

OFF

Draai naar OFF om de kachel uit te schakelen. Haal vervolgens de stekker uit het stopcontact.

GEBRUIKSAANWIJZING

1. Zorg voor een juiste aansluiting en stroomtoevoer naar de kachel. Controleer of de spanning 220–240 V AC, 50–60 Hz is.

2. Steek de stekker in het stopcontact. Gebruik de modusknop om de gewenste modus te kiezen.

Kies vervolgens met de draaiknop de gewenste hoek waarin de kachel draait.

3. Zet de kachel uit door de modusknop naar OFF te draaien en haal de stekker uit het stopcontact.

Automatische beveiliging

Oververhittingsbeveiliging

Ontworpen voor uw veiligheid. Het automatische oververhittingssysteem schakelt het apparaat uit wanneer onderdelen oververhit raken.

Kantelbeveiliging

Als de kachel omvalt, schakelt de kantelbeveiliging het automatisch uit. Plaats de kachel op een vlakke ondergrond. Tip: Zet het na omvallen weer horizontaal, schakel het in en kies de gewenste modus.

KENMERKEN EN TOEPASSINGEN

- Controleer vóór gebruik of de huishoudelijke spanning 220–240 V AC/50–60 Hz is en het stopcontact geschikt is voor het nominale vermogen.
- Zet de kachel op een vlakke, stabiele ondergrond.
- Houd minimaal 70 cm afstand tot muren, gordijnen en andere objecten.
- Plaats de kachel nooit direct onder een stopcontact.
- Dek de kachel nooit af tijdens gebruik.
- Verplaats de kachel niet tijdens werking.
- Gebruik de kachel niet in brandbare, explosieve, stoffige, vette of vochtige omgevingen.
- Houd de kachel uit de buurt van een directe waterbron zoals douches, baden of zwembaden.
- Kinderen jonger dan 3 jaar moeten te allen tijde uit de buurt worden gehouden.
- Kinderen van 3 tot 8 jaar mogen de kachel alleen aan- of uitzetten onder toezicht.
- Personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten mogen de kachel alleen gebruiken onder begeleiding.
- Kinderen mogen niet met de kachel spelen en mogen geen onderhoud uitvoeren.

- Raak het ventilatierooster of andere hete oppervlakken niet aan. Sommige delen kunnen zeer heet worden.
- Bedek de kachel nooit met kleding, dekens, papier, plastic of andere materialen.
- Raak het display of de stekker niet aan met natte handen.
- Gebruik geen verlengsnoeren; dit kan oververhitting of brand veroorzaken.
- Laat het netsnoer niet onder tapijt of andere objecten liggen en zorg dat er niemand over kan struikelen.
- Steek geen voorwerpen in de ventilatieopeningen.
- Trek de stekker uit het stopcontact bij onderhoud of schoonmaken.
- Demonteer de kachel nooit zelf.
- Repareer de kachel alleen via de fabrikant of gekwalificeerd personeel.
- Stop onmiddellijk met gebruik bij abnormale geluiden, een beschadigde stekker of snoer.
- Dompel de kachel nooit in water.
- Reinig en onderhoud de kachel alleen onder toezicht; kinderen mogen dit niet zelfstandig doen.
- Gebruik de kachel zoals beschreven in de handleiding. Elke andere toepassing kan brand, elektrische schokken of letsel veroorzaken.

PRODUCT PARAMETERS

Model:	VG-NH-55C
Nominale spanning:	220-240 V AC, 50-60 Hz
Vermogen:	600 / 1200 W
Oscillatiehoek:	360° / 120°
Afmetingen:	22,5 × 22,5 × 54 cm

FRANCAIS

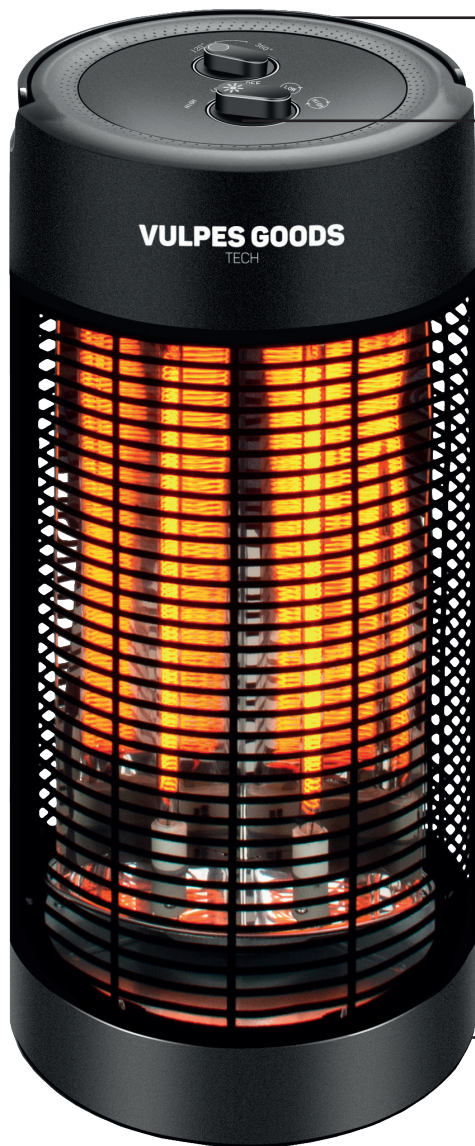
LE DISPOSITIF

Poignée

Panneau de commande

Grille de ventilation

Alimentation électrique



Poignée

Utilisez la poignée pour déplacer facilement le radiateur.
ATTENTION : Ne déplacez jamais l'appareil pendant son fonctionnement.

Panneau de commande

Utilisez le panneau de commande pour sélectionner le mode et la rotation appropriés. Voir la page suivante pour la description du panneau de commande.

Grille de ventilation

La grille de ventilation devient très chaude. Veillez à ce que rien ne soit placé à moins de 70 cm de la grille.

Alimentation électrique

Branchez le cordon d'alimentation et insérez la fiche dans la prise. Assurez-vous que la tension est correcte pour un usage sécurisé.

Panneau de commande



120° / 360°

Choisissez entre 120° ou 360° de rotation de l'appareil. Sélectionnez d'abord l'angle souhaité puis choisissez LOW ou HIGH avec l'icône . Remarque : la fonction rotation ne fonctionnera que si LOW ou HIGH est sélectionné avec l'icône .

HIGH / LOW

Sélectionnez le réglage de chauffage désiré. Tournez sur HIGH pour une chaleur élevée (1 200 W). Tournez sur LOW pour une chaleur faible (600 W). Lorsque HIGH ou LOW est sélectionné avec l'icône , l'appareil tournera selon l'angle choisi (120° ou 360°).

OFF

Tournez sur OFF pour éteindre l'appareil. Ensuite, débranchez-le de la prise.

MANUEL DE L'UTILISATEUR

1. Assurez-vous d'un bon branchement et d'une alimentation correcte. Vérifiez que la tension est de 220–240 V AC, 50–60 Hz.

2. Branchez le radiateur dans la prise. Utilisez le bouton de mode pour sélectionner le mode souhaité.

Ensuite, utilisez le bouton rotatif pour choisir l'angle de rotation souhaité.

3. Tournez le bouton de mode sur OFF pour éteindre l'appareil et débranchez-le de la prise.

Protection automatique

Protection contre la surchauffe

Conçu pour votre sécurité. Le système automatique de protection contre la surchauffe éteint l'appareil lorsque certaines pièces deviennent trop chaudes.

Protection anti-basculement

Si l'appareil se renverse, la protection anti-basculement l'éteindra automatiquement. Placez-le sur une surface plane. Conseil : après un basculement, redressez l'appareil, rallumez-le et sélectionnez le mode souhaité.

CARACTÉRISTIQUES ET APPLICATIONS

- Avant utilisation, vérifiez que la tension domestique est de 220–240 V AC/50–60 Hz et que la prise est adaptée à la puissance nominale.
- Placez le chauffage sur une surface plane et stable.
- Gardez au moins 70 cm de distance des murs, rideaux et autres objets.
- Ne placez jamais le chauffage directement sous une prise.
- Ne couvrez jamais le chauffage pendant son fonctionnement.
- Ne déplacez pas le chauffage pendant son utilisation.
- N'utilisez pas le chauffage dans des environnements inflammables, explosifs, poussiéreux, gras ou humides.
- Éloignez le chauffage des sources d'eau directes, comme les douches, baignoires ou piscines.
- Les enfants de moins de 3 ans doivent toujours être tenus à l'écart.
- Les enfants de 3 à 8 ans ne peuvent allumer ou éteindre le chauffage que sous supervision.

- Les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ne peuvent utiliser le chauffage que sous surveillance.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le chauffage ni effectuer d'entretien.
- Ne touchez pas les grilles de ventilation ou autres surfaces chaudes ; certaines parties peuvent devenir très chaudes.
- Ne couvrez jamais le chauffage avec des vêtements, couvertures, papier, plastique ou autres matériaux.
- Ne touchez pas l'écran ou la prise avec des mains mouillées.
- N'utilisez pas de rallonges ; cela peut provoquer une surchauffe ou un incendie.
- Ne faites pas passer le cordon sous des tapis ou objets et assurez-vous que personne ne puisse trébucher dessus.
- N'insérez aucun objet dans les ouvertures de ventilation.
- Débranchez le chauffage avant de le nettoyer ou de l'entretenir.
- Ne démontez jamais le chauffage vous-même.
- Faites réparer le chauffage uniquement par le fabricant ou un personnel qualifié.

- Arrêtez immédiatement l'utilisation en cas de bruits anormaux ou de prise/câble endommagé.
- Ne plongez jamais le chauffage dans l'eau.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent être effectués que sous supervision ; les enfants ne doivent pas le faire seuls.
- Utilisez le chauffage uniquement comme décrit dans le manuel. Toute autre utilisation peut provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures.

PARAMÈTRES DU PRODUIT

Modèle :	VG-NH-55C
Tension nominale :	220-240 V AC, 50-60 Hz
Puissance :	600 / 1 200 W
Angle d'oscillation :	360° / 120°
Dimensions :	22,5 × 22,5 × 54 cm

ESPAÑOL

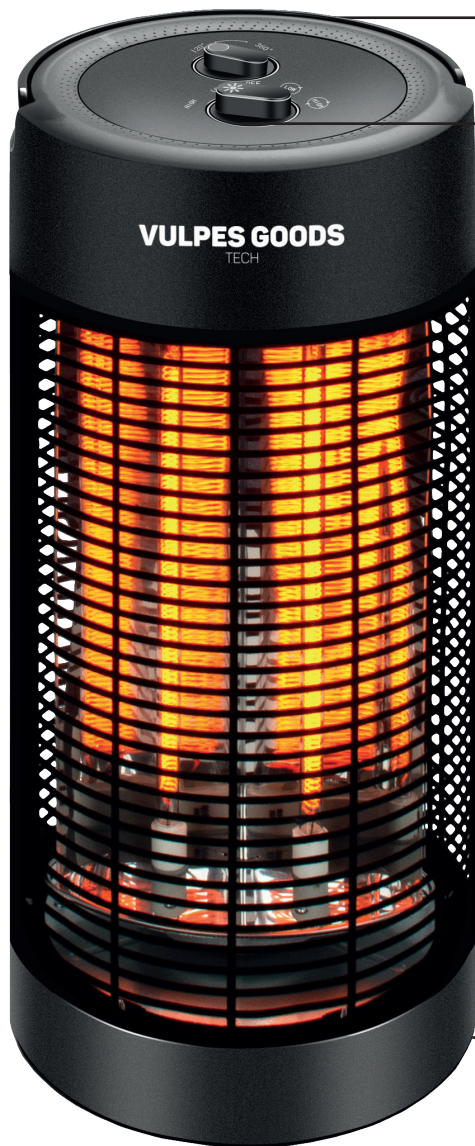
EL DISPOSITIVO

Asa

Panel de control

Rejilla de ventilación

Alimentación eléctrica



Asa

Utilice el asa para mover el calentador con facilidad.
ATENCIÓN: No mueva el aparato mientras está en funcionamiento.

Panel de control

Utilice el panel de control para seleccionar el modo y la rotación adecuados. Vea la página siguiente para la explicación del panel de control.

Rejilla de ventilación

La rejilla de ventilación se calienta. Asegúrese de que no haya nada a menos de 70 cm de la rejilla.

Alimentación eléctrica

Conecte el cable de alimentación y enchufe en la toma. Compruebe que la tensión sea la adecuada para su uso seguro.

Panel de control



120° / 360°

Elija entre 120° o 360° de rotación del calentador. Primero seleccione el ángulo deseado y luego elija LOW o HIGH con el ícono . Nota: La función de rotación solo funcionará si LOW o HIGH está seleccionado con el ícono .

HIGH / LOW

Seleccione el nivel de calefacción deseado. Gire a HIGH para calor alto (1200 W). Gire a LOW para calor bajo (600 W). Cuando HIGH o LOW está seleccionado con el ícono , el calentador rotará según el ángulo elegido (120° o 360°).

OFF

Gire a OFF para apagar el calentador. Luego desenchufe el dispositivo de la toma.

GUÍA DEL USUARIO

1. Asegúrese de una conexión y suministro eléctrico correctos. Compruebe que el voltaje sea de 220–240 V AC, 50–60 Hz.

2. Enchufe el calefactor en la toma. Use el botón de modo para seleccionar el modo deseado.

Luego use el mando giratorio para elegir el ángulo de rotación deseado.

3. Gire el botón de modo a OFF para apagar el calefactor y desenchúfelo.

Protección automática

Protección contra el sobrecalentamiento

Diseñado para su seguridad. El sistema automático de sobrecalentamiento apaga el aparato cuando las partes internas se calientan demasiado.

Protección antivuelco

Si el calefactor se cae, la protección antivuelco lo apagará automáticamente. Colóquelo en una superficie plana. Consejo: después de caerse, póngalo de nuevo en posición vertical, enciéndalo y seleccione el modo deseado.

CARACTERÍSTICAS Y APLICACIÓN

- Antes de usar, compruebe que el voltaje doméstico es de 220–240 V AC/50–60 Hz y que el enchufe es adecuado para la potencia nominal.
- Coloque el calefactor sobre una superficie plana y estable.
- Mantenga al menos 70 cm de distancia de paredes, cortinas y otros objetos.
- Nunca coloque el calefactor directamente debajo de un enchufe.
- Nunca cubra el calefactor mientras esté en funcionamiento.
- No mueva el calefactor mientras esté funcionando.
- No use el calefactor en entornos inflamables, explosivos, polvorientos, grasosos o húmedos.
- Mantenga el calefactor alejado de fuentes de agua directas, como duchas, bañeras o piscinas.
- Los niños menores de 3 años deben mantenerse siempre alejados.
- Los niños de 3 a 8 años solo pueden encender o apagar el calefactor bajo supervisión.

- Las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas solo pueden usar el calefactor bajo supervisión.
- Los niños no deben jugar con el calefactor ni realizar mantenimiento.
- No toque las rejillas de ventilación ni otras superficies calientes; algunas partes pueden calentarse mucho.
- Nunca cubra el calefactor con ropa, mantas, papel, plástico u otros materiales.
- No toque la pantalla ni el enchufe con las manos mojadas.
- No use cables de extensión; esto puede causar sobrecalentamiento o incendio.
- No coloque el cable bajo alfombras u objetos y asegúrese de que nadie pueda tropezar con él.
- No introduzca objetos en las aberturas de ventilación.
- Desenchufe el calefactor antes de limpiarlo o darle mantenimiento.
- Nunca desmonte el calefactor usted mismo.
- Haga reparar el calefactor solo por el fabricante o personal cualificado.
- Detenga el uso inmediatamente si hay ruidos anormales, enchufe o cable dañado.

- Nunca sumerja el calefactor en agua.
- La limpieza y el mantenimiento solo deben realizarse bajo supervisión; los niños no deben hacerlo solos.
- Use el calefactor únicamente según lo descrito en el manual. Cualquier otro uso puede causar incendio, descarga eléctrica o lesiones.

PARÁMETROS DEL PRODUCTO

Modelo:	VG-NH-55C
Voltaje nominal:	220-240 V AC, 50-60 Hz
Potencia:	600 / 1200 W
Ángulo de oscilación:	360° / 120°
Tamaño:	22,5 × 22,5 × 54 cm

ITALIANO

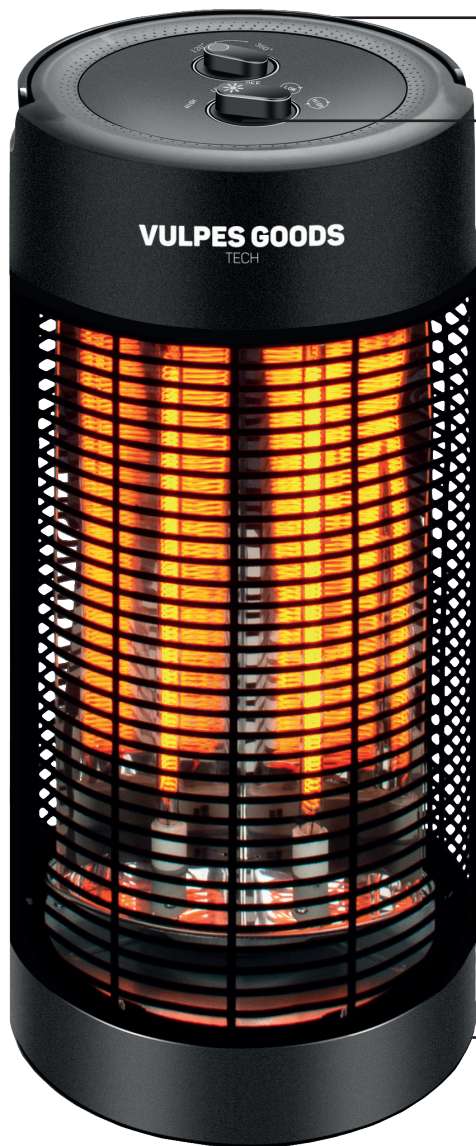
IL DISPOSITIVO

Manico

Pannello di controllo

Griglia di ventilazione

Alimentazione



Manico

Usare il manico per spostare facilmente il riscaldatore.
ATTENZIONE: Non muovere l'apparecchio durante il funzionamento.

Pannello di controllo

Usare il pannello di controllo per scegliere la modalità e la rotazione corretta. Vedi la pagina seguente per la descrizione del pannello di controllo.

Griglia di ventilazione

La griglia di ventilazione diventa calda. Assicurarsi che non vi sia nulla entro 70 cm dalla griglia.

Alimentazione

Collegare il cavo di alimentazione e inserire la spina nella presa. Verificare che la tensione sia corretta per un uso sicuro.

Pannello di controllo



120° / 360°

Selezionare tra 120° o 360° di rotazione del riscaldatore. Selezionare prima l'angolo desiderato e poi scegliere LOW o HIGH con l'icona . Nota: La funzione di rotazione funziona solo se LOW o HIGH è selezionato con l'icona .

HIGH / LOW

Selezionare l'impostazione di riscaldamento desiderata. Ruotare su HIGH per calore elevato (1200 W). Ruotare su LOW per calore basso (600 W). Quando HIGH o LOW è selezionato con l'icona , il riscaldatore ruoterà secondo l'angolo scelto (120° o 360°).

OFF

Ruotare su OFF per spegnere il riscaldatore. Quindi scollegare la spina dalla presa.

GUIDA DELL'UTENTE

1. Assicurarsi di un corretto collegamento e di un'alimentazione adeguata. Controllare che la tensione sia di 220–240 V AC, 50–60 Hz.

2. Inserire la spina del riscaldatore nella presa. Usare la manopola della modalità per selezionare la modalità desiderata.

Quindi usare la manopola di rotazione per scegliere l'angolo di rotazione desiderato.

3. Ruotare la manopola della modalità su OFF per spegnere il riscaldatore e scollegarlo dalla presa.

Protezione automatica

Protezione dal surriscaldamento

Progettato per la vostra sicurezza. Il sistema automatico di protezione dal surriscaldamento spegne l'apparecchio quando le parti interne diventano troppo calde.

Protezione antiribaltamento

Se il riscaldatore si ribalta, la protezione antiribaltamento lo spegnerà automaticamente. Posizionarlo su una superficie piana. Suggerimento: dopo il ribaltamento, rimetterlo in posizione orizzontale, accenderlo e selezionare la modalità desiderata.

CARATTERISTICHE E APPLICAZIONE

- Prima dell'uso, verificare che la tensione domestica sia 220-240 V AC/50-60 Hz e che la presa sia adatta alla potenza nominale.
- Posizionare il riscaldatore su una superficie piana e stabile.
- Mantenere almeno 70 cm di distanza da pareti, tende e altri oggetti.
- Non posizionare mai il riscaldatore direttamente sotto una presa.
- Non coprire mai il riscaldatore durante l'uso.
- Non spostare il riscaldatore mentre è in funzione.
- Non usare il riscaldatore in ambienti infiammabili, esplosivi, polverosi, grassi o umidi.
- Tenere il riscaldatore lontano da fonti d'acqua dirette come docce, vasche o piscine.
- I bambini sotto i 3 anni devono essere sempre tenuti lontani.
- I bambini dai 3 agli 8 anni possono accendere o spegnere il riscaldatore solo sotto supervisione.
- Le persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte possono usare il riscaldatore solo sotto supervisione.
- I bambini non devono giocare con il riscaldatore né effettuare manutenzione.

- Non toccare le griglie di ventilazione o altre superfici calde; alcune parti possono diventare molto calde.
- Non coprire mai il riscaldatore con vestiti, coperte, carta, plastica o altri materiali.
- Non toccare il display o la spina con le mani bagnate.
- Non usare prolunghe; ciò può causare surriscaldamento o incendio.
- Non far passare il cavo sotto tappeti o oggetti e assicurarsi che nessuno inciampi.
- Non inserire oggetti nelle aperture di ventilazione.
- Scollegare il riscaldatore prima della pulizia o manutenzione.
- Non smontare mai il riscaldatore da soli.
- Far riparare il riscaldatore solo dal produttore o da personale qualificato.
- Interrompere immediatamente l'uso se ci sono rumori anomali, spina o cavo danneggiati.
- Non immergere mai il riscaldatore nell'acqua.
- Pulizia e manutenzione devono essere effettuate solo sotto supervisione; i bambini non devono farlo da soli.
- Usare il riscaldatore solo come descritto nel manuale. Qualsiasi altro uso può causare incendio, scosse elettriche o lesioni.

PARAMETRI DEL PRODOTTO

Modello:	VG-NH-55C
Tensione nominale:	220-240 V AC, 50-60 Hz
Potenza:	600 / 1200 W
Angolo di oscillazione:	360° / 120°
Dimensioni:	22,5 × 22,5 × 54 cm

PORTUGUÊS

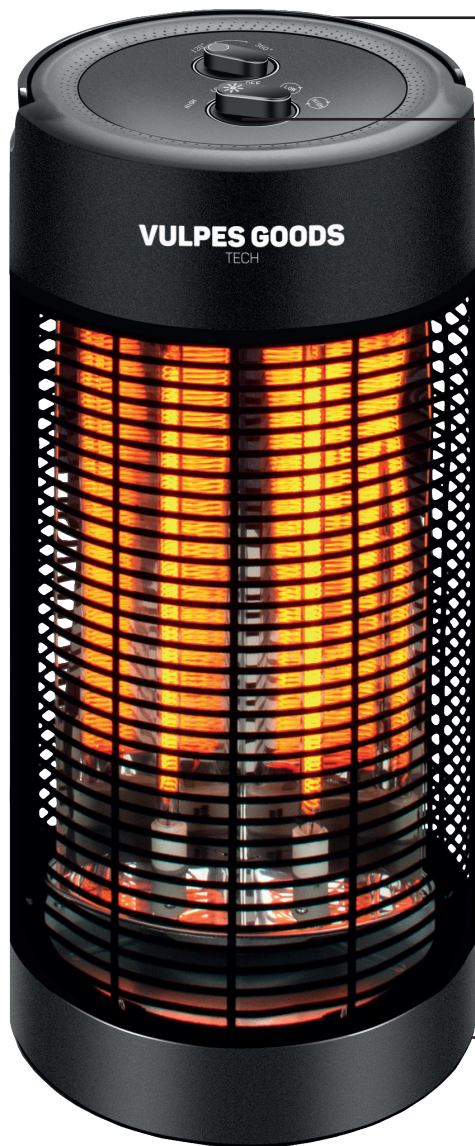
O DISPOSITIVO

Alça

Painel de controle

Grelha de ventilação

Fonte de alimentação



Alça

Use a alça para mover o aquecedor com facilidade.

ATENÇÃO: Não mova o aparelho enquanto estiver em funcionamento.

Painel de controle

Use o painel de controle para selecionar o modo e a rotação corretos. Consulte a página seguinte para a explicação do painel de controle.

Grelha de ventilação

A grelha de ventilação aquece. Certifique-se de que não haja nada a menos de 70 cm da grelha.

Fonte de alimentação

Ligue o cabo de alimentação e insira o plugue na tomada. Verifique se a tensão está correta para uso seguro.

Painel de controle



120° / 360°

Escolha entre 120° ou 360° de rotação do aquecedor. Primeiro selecione o ângulo desejado e depois escolha LOW ou HIGH com o ícone . Nota: A função de rotação só funcionará se LOW ou HIGH for selecionado com o ícone .

HIGH / LOW

Selecione o nível de aquecimento desejado. Gire para HIGH para calor alto (1200 W). Gire para LOW para calor baixo (600 W). Quando HIGH ou LOW for selecionado com o ícone , o aquecedor irá rodar conforme o ângulo escolhido (120° ou 360°).

OFF

Gire para OFF para desligar o aquecedor. Em seguida, retire o plugue da tomada.

GUIA DO USUÁRIO

1. Certifique-se de que a ligação e o fornecimento de energia estão corretos. Verifique se a tensão é de 220–240 V AC, 50–60 Hz.

2. Ligue o aquecedor à tomada. Use o botão de modo para selecionar o modo desejado.

Em seguida, use o botão rotativo para escolher o ângulo de rotação desejado.

3. Gire o botão de modo para OFF para desligar o aquecedor e retire o plugue da tomada.

Proteção automática

Proteção contra sobreaquecimento

Projetado para sua segurança. O sistema automático de sobreaquecimento desliga o aparelho quando as partes internas ficam muito quentes.

Proteção contra tombamento

Se o aquecedor tombar, a proteção contra tombamento o desligará automaticamente. Coloque-o sobre uma superfície plana. Dica: após tombar, coloque-o novamente na posição correta, ligue-o e selecione o modo desejado.

CARACTERÍSTICAS E APLICAÇÃO

- Antes de usar, verifique se a tensão da rede elétrica é 220–240 V AC/50–60 Hz e se a tomada é adequada à potência nominal.
- Coloque o aquecedor sobre uma superfície plana e estável.
- Mantenha pelo menos 70 cm de distância de paredes, cortinas e outros objetos.
- Nunca coloque o aquecedor diretamente sob uma tomada.
- Nunca cubra o aquecedor durante o funcionamento.
- Não mova o aquecedor enquanto estiver em uso.
- Não use o aquecedor em ambientes inflamáveis, explosivos, empoeirados, gordurosos ou úmidos.
- Mantenha o aquecedor longe de fontes diretas de água, como chuveiros, banheiras ou piscinas.
- Crianças menores de 3 anos devem ser mantidas sempre afastadas.
- Crianças de 3 a 8 anos só podem ligar ou desligar o aquecedor sob supervisão.
- Pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas só podem usar o aquecedor sob supervisão.
- Crianças não devem brincar com o aquecedor nem realizar manutenção.

- Não toque nas grelhas de ventilação ou outras superfícies quentes; algumas partes podem aquecer muito.
- Nunca cubra o aquecedor com roupas, cobertores, papel, plástico ou outros materiais.
- Não toque no visor ou na ficha com as mãos molhadas.
- Não use extensões; isso pode causar sobreaquecimento ou incêndio.
- Não passe o cabo sob tapetes ou objetos e certifique-se de que ninguém tropece nele.
- Não insira objetos nas aberturas de ventilação.
- Desligue o aquecedor da tomada antes de limpar ou realizar manutenção.
- Nunca desmonte o aquecedor sozinho.
- Só faça reparar o aquecedor através do fabricante ou pessoal qualificado.
- Pare imediatamente de usar em caso de ruídos anormais ou ficha/cabo danificado.
- Nunca mergulhe o aquecedor em água.
- Limpeza e manutenção só devem ser realizadas sob supervisão; crianças não devem fazer sozinhas.
- Use o aquecedor apenas conforme descrito no manual. Qualquer outro uso pode causar incêndio, choque elétrico ou ferimentos.

PARÂMETROS DO PRODUTO

Modelo:	VG-NH-55C
Tensão nominal:	220-240 V AC, 50-60 Hz
Potência:	600 / 1200 W
Ângulo de oscilação:	360° / 120°
Dimensões:	22,5 × 22,5 × 54 cm



VULPESGOODS



VULPESGOODS_COM



VULPESGOODS_COM